

COLLEGNO INFORMA

Quindicinale dell'Amministrazione Comunale

DISTRIBUZIONE GRATUITA

accade in città...



...firmato tra Asl To3, l'Associazione per la Lotta contro le Malattie Mentali Onlus e la Città di Collegno, il protocollo di intesa che prevede tra l'altro la collaborazione per iniziative ed eventi dedicati alla valorizzazione storico-scientifica e culturale del Patrimonio degli Archivi dell'Ospedale Psichiatrico.



INCONTRO DI AVVIO
NECESSARIO PER
I GENITORI E RAGAZZ*

PRESENTAZIONE PROGETTO
E INTERVENTI DI
RETAKE COLLEGNO

SABATO 8 GIUGNO 2019
DALLE 15 ALLE 17
CON RITROVO IN
PIAZZA DELLA PACE
PARCO GENERALE CARLO
ALBERTO DALLA CHIESA
COLLEGNO



PIAZZA RAGAZZABILE 19



ISCRIZIONI

Da consegnare presso
l'Ufficio Protocollo
entro le ore 12 del 7 giugno 2019



INFORMAZIONI

Centro di Incontro Informagiovani
Corso Francia 275/a - Collegno
dal lunedì al venerdì dalle 16 alle 18:30
basco@comune.collegno.to.it



REQUISITI

Per i nati dal 2001* al 2005
Autonomia per interventi manuali
Utilizzo di piccole attrezzature
Mobilità in bicicletta
e "andare a bottega e in campo"



*18 anni non compiuti al termine delle iscrizioni

PRECEDENZE

Ai residenti nel Comune di Collegno
Agli iscritti nelle Scuole del Territorio
A chi non ha mai partecipato al progetto



DURATA

Giugno - Luglio - Settembre 2019



SOMMARIO

Flowers Festival 2019:
"Building a new society" 2

Metropolitana: a giugno partono i lavori
del prolungamento 3

Consultazioni elettorali
del 26 maggio 2019: informazioni utili 4

Consultazioni elettorali
del 26 maggio 2019: come si vota 5

Borgata Paradiso: 15° Festa del Volontariato 6

Villaggio Leumann: 24° estemporanea
di pittura e disegno 7

2 giugno 2019: Festa della Repubblica 8

N° 9 24 Maggio 2019

Registrazione Tribunale Civile di Torino n° 5175 del 10/7/1998
Anno XXI - Chiuso in redazione il 20/05/2019



www.comune.collegno.gov.it

FLOWERS FESTIVAL 2019: "BUILDING A NEW SOCIETY"

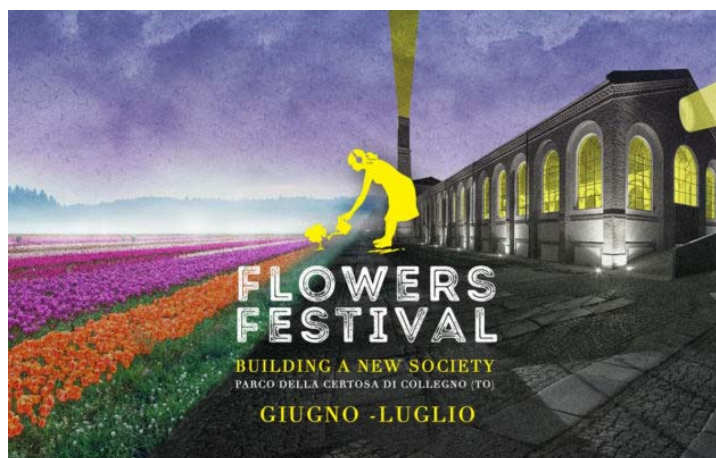
Costruire una società nuova. Questo è il tema della quinta edizione della kermesse organizzata da Hiroshima Mon Amour e Cooperativa Culturale Biancaneve, che si terrà dal 27 giugno al 20 luglio nella Lavanderia a Vapore del Parco della Certosa di Collegno. Più di tre settimane di concerti e spettacoli che spaziano tra i generi, dalla classica al rock, dall'indie al rap, tuttavia seguendo il filo conduttore di un festival che di base vuole andare oltre l'intrattenimento e offrire spunti di riflessione sul nostro presente e futuro.

La quinta edizione del Flowers Festival parte dalla musica del compositore Ezio Bosso che è stato l'ispiratore del tema di quest'anno, e prosegue con il compositore e polistrumentista Yann Tiersen, con la cantautrice e attivista Joan Baez nell'unica data italiana del suo tour di addio alle scene, con nomi di punta dell'indie italiano come Ex Otago, Zen Circus e Motta (tutti e tre appena portati alla ribalta anche del grande pubblico dal festival di Sanremo). Prosegue con l'incursione teatrale di Giuseppe Cederna e le musiche di liberazione del collettivo di musicisti The Liberation Project (che conta tra gli altri Phil Manzanera, N'faly Kouyate e Cisco Bellott), con il britannico Jack Savoretti e l'islandese Ólafur Arnalds insieme all'italiano Dardust. E ancora, con l'indie ironico dei Pinguini Tattici Nucleari, l'indie pop di Gazzelle, il rap di Madman e di Massimo Pericolo, il djset di The Bloody Beetroots, il porn groove di Immanuel Casto con Romina Falconi. Tutto o quasi si svolge in un luogo di rilevanza storica e simbolica, il Cortile della Lavanderia a Vapore di Collegno, parte del più grande e noto manicomio italiano, chiuso e restituito alla città nel 1977 e che ormai è il fulcro della comunità locale e dal 2015 ospita il Flowers.

FLOWERS Festival 2019

Parco della Certosa

27 giugno 2019	CHINESE MAN + CMON TIGRE
28 giugno 2019	OLAFUR ARNALS + DARDUST
02 luglio 2019	PINGUINI TATTICI NUCLARI + CLAUDIO
04 luglio 2019	MADMAN + MASSIMO PERICOLO
06 luglio 2019	IMMANUEL CASTO + DJS FROM MARS H
08 luglio 2019	YANN TIERSEN
10 luglio 2019	THE ZEN CIRCUS
11 luglio 2019	EZIO BOSSO
12 luglio 2019	MECNA + SIDE BABY + DUTCH NAZARI
13 luglio 2019	THE BLOODY BEETROOTS DJSET
15 luglio 2019	THE LIBERATION PROJECT
17 luglio 2019	MOTTA + LA RAPPRESENTANTE DI LISTA
19 luglio 2019	JOAN BAEZ



METROPOLITANA - PROLUNGAMENTO OVEST A GIUGNO PARTONO I LAVORI DEL I° LOTTO

Firmato il contratto con Ici Costruzioni per la realizzazione del I° lotto "Fermi-Collegno Centro". In fase di ultimazione la progettazione esecutiva del II° lotto.

Infra.To in data odierna ha siglato il contratto per la realizzazione del I° lotto funzionale "Fermi-Collegno Centro" della Metropolitana di Torino con l'ATI composta da ICI Italiana Costruzioni Infrastrutture Spa (Mandataria 50,22%) - Aleandri Spa (Mandante 24,69%) - Monaco Spa (Mandante 24,40%) - Gimac Holding srl (Mandante - 0,69 %)

L'ATI guidata da Ici darà l'avvio dei lavori all'inizio del mese di Giugno 2019 con l'installazione del campo prove su via De Amicis, nel quale verranno eseguiti e verificati i consolidamenti dei terreni, e la presa delle aree di cantiere lungo il tracciato.

La cantierizzazione dell'opera ed i lavori propedeutici per la realizzazione della metropolitana sono stati invece avviati ad opera di Smat con lo spostamento dei primi sottoservizi alla fine del mese di Dicembre 2018. L'opera, ha un valore di 58 milioni di euro e sarà realizzata in circa 4 anni.

Parallelamente Infra.To sta ultimando la progettazione esecutiva del II° Lotto "Collegno Centro-Cascine Vica" al termine della quale seguiranno le procedure per indire la gara di appalto dei lavori.

L'avanzamento dei lavori potrà essere seguito sul sito www.infrato.it che per l'avvio dei nuovi lavori si doterà di una nuova veste grafica ed una nuova sezione dedicata al prolungamento Ovest verso Rivoli, con contributi testuali, fotografici e video.



VILLAGGIO DORA: AGENZIA MOBILITÀ PIEMONTE E GTT APRONO A NUOVE POSSIBILITÀ PER IL TRASPORTO PUBBLICO NEL QUARTIERE



A Villaggio Dora, si è svolto nella sala incontri del Comitato di Quartiere l'incontro tra l'Amministrazione Comunale, i cittadini e i rappresentanti dell'Agenzia della Mobilità Piemontese, Richiardi, e di GTT, Dovano e Casorelli. Al centro del confronto, il servizio del trasporto pubblico nel quartiere, del quale da tempo il Comune sottolinea l'inadeguatezza, denunciata dagli stessi cittadini.

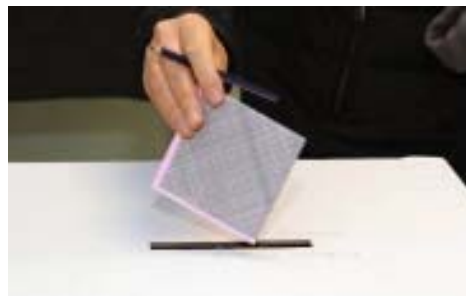
Dopo una lunga discussione e un serrato dibattito su alcune ipotesi di soluzione si è raggiunto un accordo: sarà intensificato il passaggio del bus CP1 in corrispondenza degli orari di punta, verificandone l'effettivo beneficio. L'AMP e la GTT inoltre si sono presi l'im-

pegno di fare una proposta al comune di Grugliasco per prolungare la linea 76 da Fermi al Villaggio Dora, che potrebbe rafforzare i collegamenti con il capolinea della Metropolitana.

CONSULTAZIONI ELETTORALI DEL 26 MAGGIO 2019

Domenica 26 maggio 2019 i cittadini di Collegno saranno chiamati a votare per il rinnovo dei seguenti organismi:

- PARLAMENTO EUROPEO
- PRESIDENTE DELLA REGIONE
E CONSIGLIO REGIONALE
- SINDACO E CONSIGLIO COMUNALE



Domenica 9 giugno 2019 avrà luogo l'eventuale turno di ballottaggio per il Comune.

QUANDO SI VOTA

Si vota **SOLO** nella giornata di domenica 26 maggio, dalle ore 7.00 alle 23.00. Lo scrutinio dei voti per il parlamento europeo inizierà la sera di domenica 26 maggio, subito dopo la conclusione delle operazioni di voto e l'accertamento del numero dei votanti.

Lo scrutinio dei voti per le altre consultazioni avrà inizio alle ore 14.00 di lunedì 27 maggio, dando la precedenza allo spoglio delle schede per le elezioni regionali, a seguire le comunali.

In caso di effettuazione del turno di ballottaggio per l'elezione dei Sindaci di Comuni si voterà domenica 9 giugno, dalle ore 7.00 alle 23.00. Le operazioni di scrutinio avranno inizio nella stessa serata di domenica, al termine delle votazioni e dell'accertamento del numero dei votanti.

TESSERE ELETTORALI

Gli elettori, per poter esercitare il diritto di voto presso gli uffici elettorali di sezione nelle cui liste risultano iscritti, dovranno esibire, oltre ad un documento di riconoscimento valido, la tessera elettorale personale a carattere permanente, che dal 2000 ha sostituito il certificato elettorale.

Chi avesse smarrito o esaurito la propria tessera personale, potrà chiederne il **dupplicato all'Ufficio Elettorale**: lun. ore 8.30 -13.00; mart. e merc. 9.00 - 13.00; giov. e ven. ore 9.00 - 12.00. Venerdì 24 e sabato 25 maggio dalle ore 9.00 alle 18.00; domenica 26 maggio dalle ore 7.00 alle 23.00.

ORARI SPECIALI DELL'ANAGRAFE

L'Ufficio Anagrafe sarà aperto al pubblico, esclusivamente per il rilascio di certificazioni connesse alle operazioni elettorali, nei seguenti giorni ed orari:

- sabato 25 maggio dalle ore 9.00 alle 18.00;
- domenica 26 maggio dalle ore 7.00 alle 23.00.

SERVIZIO DI TRASPORTO AI SEGGI PER I CITTADINI DISABILI

E' istituito il servizio di trasporto e accompagnamento, presso i seggi elettorali, per i cittadini disabili nei seguenti orari: domenica 26 maggio (e domenica 9 giugno in caso di ballottaggio) ore 8.30 - 12.30 e 14.00 - 19.00. Prenotazioni telefoniche al numero 011.4015300.

Il rilascio dei certificati agli elettori fisicamente impediti al voto e che necessitano di essere accompagnati dentro al seggio avverrà **SU PRENOTAZIONE TELEFONICA** contattando il Servizio di Medicina Legale ASL TO3 in via Martiri XXX Aprile 30, tel. 011.4017336 oppure la reperibilità 011.95511.

CONSULTAZIONI ELETTORALI DEL 26 MAGGIO 2019

COME SI VOTA

ELEZIONI EUROPEE - SCHEDA GRIGIA

Il voto di lista si esprime tracciando sulla scheda, con la matita copiativa, un segno sul contrassegno corrispondente alla lista prescelta. I voti di preferenza - nel numero massimo di tre - si esprimono scrivendo nelle apposite righe, tracciate a fianco e nel rettangolo contenente il contrassegno della lista votata, il nome e cognome o solo il cognome dei candidati preferiti, compresi nella lista medesima. Non è ammessa l'espressione del voto di preferenza con indicazioni numeriche. Nel caso di tre preferenze espresse queste devono riguardare candidati di sesso diverso, pena l'annullamento della terza preferenza.

ELEZIONI REGIONALI - SCHEDA VERDE

Viene eletto Presidente il capolista della lista regionale che prende il maggior numero di voti (al secondo spetta comunque il posto di consigliere regionale). Alle liste regionali sono collegate le liste provinciali, che possono essere diverse.

Vince, di conseguenza, il candidato che ottiene la maggioranza relativa dei consensi. Il vincitore ottiene come premio di maggioranza l'elezione di 10 rappresentanti a lui collegati nel listino. Gli altri 40 consiglieri regionali vengono eletti con sistema proporzionale in base a circoscrizioni provinciali. La provincia di Torino (la scheda elettorale è quella che si ritroveranno ai seggi i cittadini del torinese), porterà a Palazzo Lascaris 21 consiglieri.

Sulla scheda l'elettore si troverà il nome del candidato alla presidenza affiancato dal simbolo della coalizione che lo sostiene. Sotto ci sono i simboli dei partiti che lo sostengono. E' possibile esprimere una sola preferenza scrivendo il cognome del candidato vicino al simbolo del partito.

Si può votare:

- 1) contrassegnando il nome di un candidato/a presidente, il simbolo di un partito ad esso collegato, ed indicando il nome di un candidato/a dello stesso partito alla carica di consigliere regionale;
- 2) contrassegnando solo il nome di un candidato/a presidente;
- 3) contrassegnando il nome di un candidato presidente, il simbolo di un partito di un altro schieramento, ed indicando il nome di un candidato/a, di quel partito, alla carica di consigliere regionale (voto disgiunto).

ELEZIONI COMUNALI - SCHEDA AZZURRA

L'elettore, con la matita copiativa, potrà esprimere il proprio voto:

- tracciando un solo segno sul nominativo del candidato alla carica di sindaco o sul rettangolo che contiene il nominativo stesso. In tal modo, il voto si intenderà attribuito solo al predetto candidato sindaco;
- tracciando un solo segno sul contrassegno di una delle liste di candidati al consiglio comunale collegate a taluno dei candidati alla carica di Sindaco. In tal modo, il voto si intenderà attribuito sia alla lista di candidati consiglieri che al candidato Sindaco collegato;
- tracciando un segno sia su uno dei contrassegni di lista che sul nominativo del candidato alla carica di Sindaco collegato alla lista votata. In tal modo, il voto si intenderà parimenti attribuito tanto al candidato Sindaco che alla lista ad esso collegata;
- tracciando un segno di voto sul rettangolo recante il nominativo alla carica di sindaco ed un altro segno di voto su una lista di candidati consiglieri non collegata al candidato sindaco prescelto (c.d. voto disgiunto).

Il voto alla lista viene espresso tracciando un segno sul contrassegno della lista prescelta. **Ciascun elettore può esprimere, nelle apposite righe stampate a fianco del medesimo contrassegno, UNO O DUE VOTI DI PREFERENZA, scrivendo il cognome di NON PIU' DI DUE CANDIDATI compresi nella lista da lui votata. Nel caso di espressione di due preferenze, ESSE DEVONO RIGUARDARE CANDIDATI DI SESSO DIVERSO della stessa lista, PENA L'ANNULLAMENTO DELLA SECONDA PREFERENZA.**



**LUNEDÌ
27 MAGGIO:
SERVIZIO
STRAORDINARIO
PER LE ELEZIONI**

Lunedì 27 maggio, dalle ore 15.00, sarà istituito, presso l'atrio del Palazzo Civico, un servizio informazioni sui risultati delle consultazioni elettorali, con proiezione dati su maxischermo. Il servizio sarà a cura del Centro Elaborazione Dati, dell'Ufficio Stampa-Pubbliche Relazioni.

Il servizio proseguirà sino al termine degli scrutini e fornirà in tempo reale dati e proiezioni sulla composizione del nuovo Consiglio Comunale. Per informazioni telefoniche sui risultati, lunedì 27 maggio (negli orari sopra indicati) sarà possibile contattare il numero 011.4015300.

I risultati delle elezioni europee e amministrative saranno AGGIORNATI IN DIRETTA sul sito www.comune.collegno.gov.it



**MOMENTI
DI GLORIA ALLA
CERTOSA REALE
DI COLLEGNO**

Giovedì 30 maggio 2019.
Progetto "Vivi i Parchi" sviluppato con asd A.T.P. Torino.
1^ Staffetta 2 x 2 x (2x700m)
RITROVO: dalle ore 17.00 nella Certosa Reale di Collegno, ingresso da Via Martiri XXX Aprile
PARTENZA: prima batteria (cadetti + allievi) ore 18.30, seconda batteria (adulti) ore 19.00 e poi a seguire. Per ogni batteria un massimo di 12 staffette partenti.

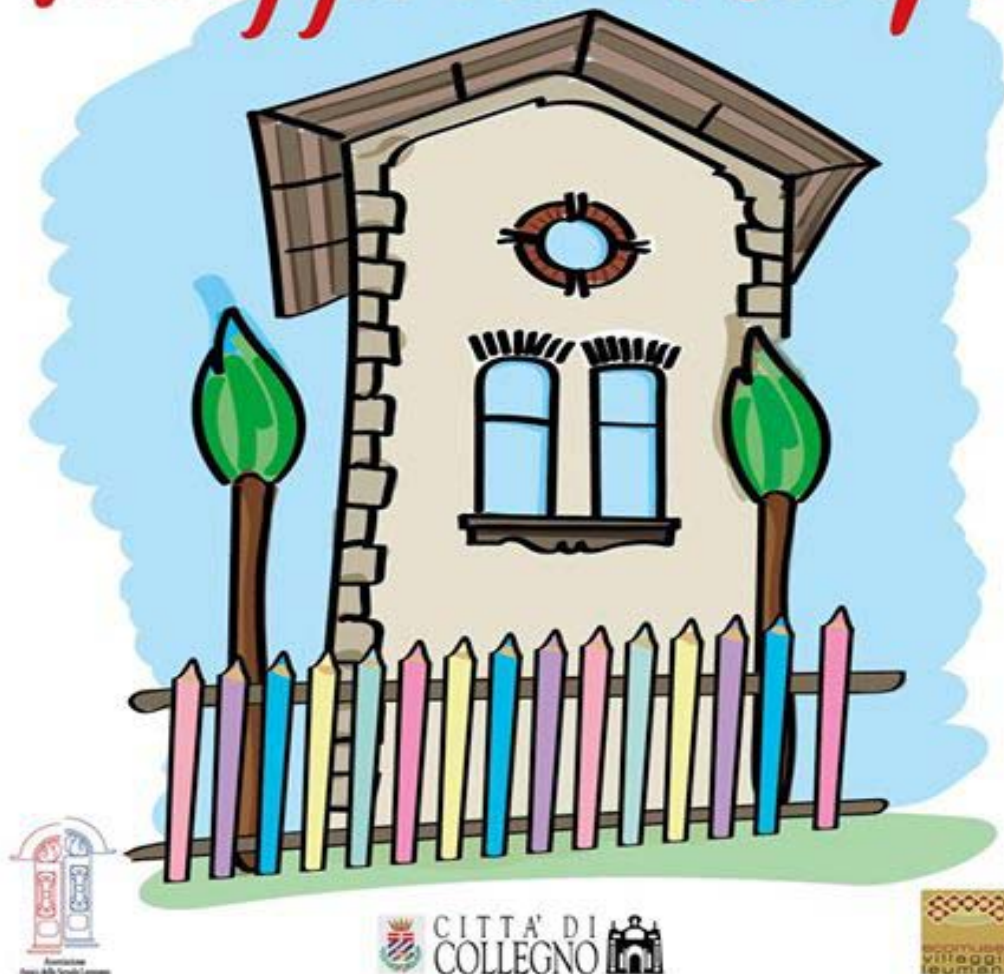
L'Associazione Amici della Scuola Leumann vi invita alla

24^a estemporanea di **PITTURA e DISEGNO**

per **ADULTI, RAGAZZI e BAMBINI** - **DOMENICA 2 GIUGNO 2019**

ECOMUSEO VILLAGGIO LEUMANN - CORSO FRANZIA 349 COLLEGNO (TO)

Villaggio senza tempo



Direttore Editoriale *Francesco Casciano*

Direttore Responsabile *Ezio Vallarolo*
Redazione *Rosanna Caraci*

Stampa Centro Copie Comunale

Direzione e Redazione

Ufficio Stampa Città di Collegno
Piazza del Municipio 1
10093 Collegno (To)
tel. 011.4015214
fax 011.4015213
stamp@comune.collegno.to.it



Festa della Repubblica

Venerdì 31 maggio 2019

ore 12,00 Piazza della Pace, Parco Generale Dalla Chiesa

Consegna della Costituzione agli studenti
dell'I.S.S. "Curie Levi" che compiono 18 anni

2 giugno 1999 - 2 giugno 2019

*"Vent'anni di Piazza della Pace e l'inizio della toponomastica di pace
nel Parco Generale Carlo Alberto Dalla Chiesa"*

Domenica 2 giugno 2019

ore 20,45 Piazza del Municipio

Saluto delle Autorità

Spettacolo musicale

BLASCO ANTOLOGY

Tribute Band di Vasco Rossi

La cittadinanza è invitata a partecipare

(in caso di maltempo la manifestazione si svolgerà nel Centro Civico "Centeleghe" in via Gobetti, 2